



STUDENT NUMBER

CENTRE NUMBER

HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

1995

ITALIAN

2/3 UNIT (COMMON)

(60 Marks)

*Time allowed—Two hours
(Plus 5 minutes' reading time)*

DIRECTIONS TO CANDIDATES

- Write your Student Number and Centre Number at the top right-hand corner of this page.

Section I (20 marks)

- Answer the questions in the spaces provided in this paper.

Section II (20 marks)

- Answer this Section in a *separate* Writing Booklet.

Section III (20 marks)

- Answer this Section in a *separate* Writing Booklet.

SECTION I—READING SKILLS

(20 Marks)

Questions 1 and 2 are COMPULSORY.

Answer the questions in the spaces provided in this paper.

All answers MUST be written in ENGLISH.

QUESTION 1. (10 marks)

Read carefully the passage below, then answer the questions on page 3 in ENGLISH.

LA NUOVA GENERAZIONE

Come sono I giovani degli anni Novanta? Secondo le ricerche dei sociologi, miti non ne hanno, certezze neppure. Proprio come I loro predecessori degli anni Ottanta, verrebbe da dire. Sì, ma I figli dell'ultimo boom degli anni Ottanta avevano sostituito la crisi della politica con il consumo: comprare tutto e di tutto, purché firmato. Ora non funziona più: un po' perché ogni ideologia è in crisi, un po' perché I ragazzi di oggi, cresciuti con la tivù e svezzati con gli spot pubblicitari, sembrano saturi di chiedere ai genitori (e in genere di ottenere) tutto quanto ha la <<firma>>. Insomma, ci si è stancati anche di essere ala moda. Ma allora cosa vogliono I giovani? Lo abbiamo chiesto a un campione di ragazzi tra i 14 ed i 19 anni.

Guardiamo per prima cosa la politica che, nelle strada e nelle scuole occupate di tutta Italia, sembra tornata di prepotenza: bandiere rosse, magliette con Che Guevara, la kefiyah, il copricapo palestinese. Ma attenzione: l'impegno politico nelle preferenze dei giovani intervistati viene dopo cantanti come Fiorello o Jovanotti e il fumetto *Dylan Dog*. Tutti conoscono i nomi dei politici di maggior rilievo, ma nessuno di questi riesce ad appassionarli. I giovani non sono ideologici, sono soprattutto preoccupati: del presente, del futuro, della disoccupazione. E dove si erano mai visti dei sedicenni in ansia per il futuro dello pensioni, tanto da scendere in campo contro la legge finanziaria?

Dice Maria De Filippi, autrice e conduttrice di un programma televisivo diretto ai giovani: <<I giovani di oggi sono profondamente diversi da quando noi avevamo la loro età: hanno la convinzione di sapere tutto e la certezza di avere le soluzioni. Si sentono immortali e capaci di giudicare tutto e tutti, soprattutto I genitori, mentre noi credevamo che I genitori fossero infallibili e poi, magari, strada facendo, ne scoprivamo le debolezze. I valori dei ragazzi oggi sono l'amicizia e l'amore, inteso come esclusivo, definitivo, totalizzante, e soprattutto le ragazze, credono che il primo amore sia per sempre, e se finisce son dolori. Prevale l'idea di metter su casa, famiglia.>>

Per quanto riguarda la loro partecipazione politica e la protesta studentesca, il loro intento non è <<disfare>> ma <<rifare>> la sculola. Vogliono che funzioni, che li faccia studiare e un domani lavorare. Questi ragazzi sono più svegli di noi: sanno parlare ai microfoni, sanno stare in tivù, sanno affrontare il ministro in diretta senza tremolii nella voce. Credo che ce la faranno a ottenere quanto chiedono.>>

QUESTION 1. (Continued)

(a) What do the youth of the 1990s have in common with the youth of the 1980s?

.....
.....

(b) In what way do they differ?

.....
.....

(c) What is the attitude of the youth of the 1990s to:

(i) politics?

.....
.....

(ii) politicians?

.....
.....

(d) Contrast the attitudes that De Filippi's generation and the new generation hold towards parents.

.....
.....

(e) How do young people regard love?

.....
.....
.....

(f) What do they expect from school?

.....
.....

(g) Why does De Filippi believe that young people will get what they want?

.....
.....
.....

QUESTION 2. (10 marks)

Read carefully the passages below, then answer the questions on pages 5 and 6 in ENGLISH.

(a)

CARO COMPUTER TI SCRIVO

Che cosa si aspettano i bambini dal computer? Un istituto di ricerca si è collegato con 18mila piccoli utenti del nuovo strumento ottenendo una straordinaria collezione di risposte. Eccone alcune.

Gianna, nove anni, dice: «Il computer dovrebbe essere capace di pescare nella mia memoria anche cose dimenticate, così, quando io schiaccio un tasto, lui mi fa rivivere i momenti più belli della mia vita.» In questo modo Gianna sembra includere questo pensiero, alquanto insolito in un bambino: so bene che dei momenti di infelicità non mi dimenticherò mai, ecco perché voglio che il computer mi aiuti.

Roberta, di dieci anni, pensa a questi due prodigi del computer: tu scrivi sullo schermo il nome di una persona; il tuo computer la cerca in tutto il mondo, la trova. Quando l'hai trovata «puoi vedere con i suoi occhi» o almeno entrare dentro la sua identità. Il desiderio, anzi il bisogno, di essere l'altro mette in evidenza la prima grande intuizione della solitudine.

Leonardo, di nove anni, ha esigenze pratiche che riguardano il fratellino più piccolo: vuole che il computer gli prepari un ologramma (scrive proprio così) di un fratellino inventato, una persona non vera con cui giocare, mentre il computer si occupa del fratellino in carne e ossa. Leonardo si rende conto cioè delle possibilità illimitate del nuovo strumento e gli chiede di entrare nella sua realtà familiare.

A quanto pare dunque il computer stimola i giovanissimi a prendere coscienza della propria identità. Inoltre è evidente qualcosa di radicalmente nuovo, mai incontrato nella storia mentale dei bambini: il desiderio di essere senza corpo, che nasce dalla convinzione che «dentro» il computer si può vivere in un altro modo.

QUESTION 2. (Continued)

(i) What has been researched?

.....
.....

(ii) What would Gianna like her computer to do?

.....
.....

(iii) Of what does she seem aware?

.....
.....

(iv) What does Roberta wish to do with the help of her computer?

.....
.....

(v) What TWO things does Leonardo want from the computer?

1.
2.

(vi) What TWO conclusions are drawn from this research?

1.
2.

QUESTION 2. (Continued)

(b)

VA PURE, MA SAPPI CHE....

Due to copyright limitations, this quotation could not be reproduced here. Please see hard copy of examination paper.

(i) Why should you obtain information about hygienic conditions?

.....
.....

(ii) What advice is given about buying property?

.....
.....

(iii) Which group of people over the age of 40 is advised to be extra careful?

.....

(iv) What destinations are to be preferred?

.....

SECTION II—WRITING SKILLS

(20 Marks)

Questions 3 and 4 are **COMPULSORY**.Attempt **ALL** parts in Question 3.Attempt **ONE** topic from Question 4.Answer this Section in a *separate* Writing Booklet.**QUESTION 3.** (10 marks)Read the following questions and write your answers in **ITALIAN**.

- (a) You have thoroughly enjoyed your trip to Venice, so you write a thank-you note to your tour guide. (Approximately 30 words.)
- (b) Your friends in Italy have just had a baby. Write a card to them expressing your good wishes. (Approximately 20 words.)
- (c) You are looking for a summer job in Italy. Write a suitable advertisement for your local newspaper. (Approximately 25 words.)
- (d) Write a brief note to a book company in Italy asking them to send you a copy of a book that you have not been able to find in Australia. (Approximately 25 words.)

QUESTION 4. (10 marks)Write approximately 200 words in **ITALIAN** on **ONE** of the following topics. Indicate clearly which question you have chosen.*EITHER*

- (a) Sei il/la rappresentante della tua classe d'italiano. Scrivi al/alla rappresentante di una scuola vicino alla vostra proponendo delle attività che potreste fare insieme.

OR

- (b) Scrivi un articolo per il giornalino della scuola sui vantaggi e sugli svantaggi di avere un lavoro part-time mentre ti stai preparando per l'esame di maturità.

OR

- (c) Secondo te, lo sport dovrebbe essere una materia obbligatoria nella scuola superiore?

OR

- (d) Racconta nel tuo diario un episodio imbarazzante.

SECTION III—OPTIONS**Marks**

(20 Marks)

Attempt ONE question from *EITHER* Narrative *OR* Drama *OR* Song.

Answer this Section in a *separate* Writing Booklet.

Answers may be written in *EITHER* Italian *OR* English.

NARRATIVE**ITALO CALVINO, MARCOVALDO****QUESTION 5. (20 marks)****LA PIETANZIERA**

Per primo gusto si sente la tristezza del mangiare freddo, ma subito ricominciano le gioie, ritrovando i sapori del desco familiare, trasportati su uno scenario inconsueto. Marcovaldo adesso ha preso a masticare lentamente: è seduto sulla panchina d'un viale, vicino al posto dove lui lavora; siccome casa sua è lontana e ad andarci a mezzogiorno perde tempo e buchi nei biglietti tramviari, lui si porta il desinare nella pietanziera, comperata apposta, e mangia all'aperto, guardando passare la gente, e poi beve a una fontana. Se è d'autunno e c'è sole, sceglie i posti dove arriva qualche raggio; le foglie rosse e lucide che cadono dagli alberi gli fanno da salvietta; le bucce di salame vanno a cani randagi che non tardano a divenirgli amici; e le briciole di pane le raccoglieranno i passeri, un momento che nel viale non passi nessuno.

Mangiando pensa: <<Perché il sapore della cucina di mia moglie mi fa piacere ritrovarlo qui, e invece a casa tra le liti, i pianti, i debiti che saltano fuori a ogni discorso, non mi riesce di gustarlo?>> E poi pensa: <<Ora mi ricordo, questi sono gli avanzi della cena d'ieri>>. E lo riprende già la scontentezza, forse perché gli tocca di mangiare gli avanzi, freddi e un po' irranciditi, forse perché l'alluminio della pietanziera comunica un sapore metallico ai cibi, ma il pensiero che gli gira in capo è: <<Ecco che l'idea di Domitilla riesce a guastarmi anche i desinari lontano da lei>>.

In quella, s'accorge che è giunto quasi alla fine, e di nuovo gli sembra che quel piatto sia qualcosa di molto ghiotto e raro, e mangia con entusiasmo e devozione gli ultimi resti sul fondo della pietanziera, quelli che più sanno di metallo. Poi, contemplando il recipiente vuoto e unto, lo riprende di nuovo la tristezza.

Allora involge e intasca tutto, s'alza, è ancora presto per tornare al lavoro, nelle grosse tasche del giaccone le posate suonano il tamburo contro la pietanziera vuota. Marcovaldo va a una bottiglieria e si fa versare un bicchiere raso all'orlo; oppure in un caffè e sorbisce una tazzina; poi guarda le paste nella bacheca di vetro, le scatole di caramelle e di torrone, si persuade che non è vero che ne ha voglia, che proprio non ha voglia di nulla, guarda un momento il calcio-balilla per convincersi che vuole ingannare il tempo, non l'appetito. Ritorna in strada. I tram sono di nuovo affollati, s'avvicina l'ora di tornare al lavoro; e lui s'avvia.

QUESTION 5. (Continued)

Marks

- (a) How does food stir up contrasting emotions in Marcovaldo? Give examples. **4**
- (b) *....., guarda un momento il calcio-balilla per convincersi che vuole ingannare il tempo, non l'appetito.* **3**
- What does this sentence reveal about Marcovaldo?
- (c) What similarities are there between Marcovaldo and the boy in the story? **4**
- (d) How is Marcovaldo reminded of his social class in this story? Discuss, with reference to AT LEAST TWO other stories. **9**

DRAMA

DARIO FO, *NON SI PAGA NON SI PAGA!*

QUESTION 6. (20 marks)

[Entra in scena il brigadiere dei carabinieri coi baffi]

Due to copyright limitations, this quotation could not be reproduced here. Please see hard copy of examination paper.

QUESTION 6. (Continued)

Due to copyright limitations, this quotation could not be reproduced here. Please see hard copy of examination paper.

QUESTION 6. (Continued)

Marks

LUIGI Cosa?

GIOVANNI Non vedi? Quel brigadiere dei carabinieri, ci è venuto addietro! Sto figlio di puttana, ti dico io, con tutti quelli che hanno fregato roba, proprio solo con noi se la viene a prendere!

LUIGI Per forza, quello sa dove abiti.... e vedrai viene dritto a cercarci a casa tua!

GIOVANNI E noi, invece, lo fregiamo e andiamo a casa tua!

LUIGI Giusto, muoviti, passiamo per di qua che lo seminiamo. [*Escono dal centro del siparietto il brigadiere, invece, attraversa tutta la scena ed esce sulla sinistra*]

(a) *Ordine! Contr'ordine! Hai visto siamo già intruppati!* 2

Comment on Luigi's attitude and views throughout this passage.

(b) *Hai ragione ma viene il giorno che anche i coglioni si svegliano.* 4

Explain the significance of this line with reference to Giovanni's character and his political views.

(c) GIOVANNI: *No, guardale meglio.... sono tutte e due incinte.* 5
LUIGI: *Eh, già, hai ragione, allora non possono essere loro.*

Women in the play exploit their traditional female roles to a political end. Discuss.

(d) Comment on the theme of deception in this passage and on deception at different levels (political, personal, and institutional) throughout the play. 9

SONG

Marks

ROBERTO VECCHIONI, *ALESSANDRO E IL MARE*

QUESTION 7. (20 marks)

Due to copyright limitations, this quotation could not be reproduced here. Please see hard copy of examination paper.

3

- (a) Compare the image depicted in:

*la fontana coi pesci
dai riflessi d'argento,
che poteva soltanto guardarla,* (lines 21–3)

with the image depicted in these lines:

*mentre entrava a cavallo nel mare,
e il cuore, il cuore gli batteva addosso* (lines 26–7)

- (b) How do the soldiers feel about Alessandro? What is his attitude towards them? Support your answer with evidence from the text. **3**
- (c) In what light does Vecchioni portray Alessandro and his achievements? Support your answer with evidence from the text. **4**
- (d) Both Vecchioni and Guccini depict human frailty in their songs. Discuss, with reference to AT LEAST THREE songs. **10**

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE